

VERTALING

N. 92 — 2728

[C — 27468]

10 SEPTEMBER 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende vaststelling van de samenstelling van de overheidsdelegatie in de basisoverlegcomités en in het tussenoverlegcomité van het « Institut scientifique de Service public » (Wetenschappelijk Instituut van Openbare Dienst)

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 1 september 1980, 19 juli 1983 en 6 juli 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 83, § 3;

Gelet op het decreet van 7 juni 1990 houdende oprichting van het « Institut scientifique de Service public »;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 september 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 42, § 1;

Gelet op het akkoord van de Minister van Technologische Ontwikkeling en Tewerkstelling;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

Artikel 1. De overheidsdelegatie in elk basisoverlegcomité van het « Institut scientifique de Service public » is samengesteld als volgt :

voorzitter : de directeur van elk centrum;

plaatsvervanger : de directeur van de administratieve diensten;

leden : de verantwoordelijke voor de veiligheid en de hygiëne van elk centrum; de verantwoordelijke voor de infrastructuur van elk centrum;

plaatsvervangers : de verantwoordelijke voor het personeelsbeheer van elk centrum; de verantwoordelijke voor de verbrandingstechnieken van elk centrum.

Art. 2. De directeur-generaal is van rechtswege lid van elk overlegcomité van het « Institut scientifique de Service public ».

Art. 3. De overheidsdelegatie in het tussenoverlegcomité van het « Institut scientifique de Service public » is samengesteld als volgt :

voorzitter : de directeur-generaal;

plaatsvervanger : de directeur van het centrum Luik;

leden : de directeurs van elk centrum; de directeur van de administratieve diensten; de verantwoordelijke voor het documentatiecentrum.

Art. 4. De Minister tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 september 1992.

De Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

F. 92 — 2729

[C — 27469]

10 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon relatif à l'indemnité pour frais de déplacement et de séjour accordée aux membres du Conseil wallon de la Statistique

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 28 février 1991 portant création d'un Service des Etudes et de la Statistique, notamment l'article 7;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et aux personnes morales de droit public qui en dépendent;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 septembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de rembourser sans délai aux membres du Conseil wallon de la Statistique les frais de déplacements qu'ils ont encourus;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,

Arrête :

Article 1er. § 1er. Pour l'application de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, l'indemnité pour frais de déplacement accordée aux membres du Conseil wallon de la Statistique est calculée sur la base des kilomètres réellement parcourus au moyen de leur véhicule personnel, au taux fixé pour les agents des ministères de rang 15.

§ 2. Le tarif applicable au calcul visé au § 1er est celui fixé à l'annexe de l'arrêté royal du 18 janvier 1965.

La limite maximum de puissance imposable de 7 C.V. pour le véhicule des personnes étrangères à l'administration n'est pas applicable.

Art. 2. L'indemnité pour frais de séjour est accordée conformément aux règles établies par l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères. Les membres du Conseil wallon de la Statistique sont assimilés aux agents titulaires d'un grade classé au rang 15.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1991.

Namur, le 10 septembre 1992.

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAEELS

Le Ministre des Affaires intérieures,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

D. 92 — 2729

[C — 27469]

10. SEPTEMBER 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive bezüglich der den Mitgliedern des Wallonischen Rates der Statistik gewährten Fahr- und Aufenthaltskostenvergütung

Aufgrund des Dekrets vom 28. Februar 1991 zur Errichtung einer Dienststelle für Studien und Statistik, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. November 1991 zur Festsetzung der Allgemeingrundsätze des verwaltungsmässigen und geldlichen Statuts der Staatsbediensteten, die für das Personal der Exekutiven und für die zu den Exekutiven gehörenden juristischen Personen des öffentlichen Rechtes gelten;

Aufgrund des am 10. September 1992 abgegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es wichtig ist, den Mitgliedern des Wallonischen Rates der Statistik die Fahrkosten unverzüglich zurückzuzahlen;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. § 1. Für die Anwendung des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 über die allgemeine Regelung bezüglich der Fahrkosten, wird die den Mitgliedern des Wallonischen Rates der Statistik gewährte Fahrkostenvergütung im Verhältnis zu den mit ihrem persönlichen Fahrzeug wirklich abgefahrenen Kilometern und zum für die Bediensteten der Ministerium vom Rang 15 festgelegten Satz gerechnet.

§ 2. Der zu der in § 1 erwähnten Berechnung anwendbare Tarif ist derjenige, der in der Anlage des Königlichen Erlasses vom 18. Januar 1965 festgelegt worden ist.

Die Höchstgrenze der versteuerbaren Nutzleistung von 7 PS findet keine Anwendung auf die Fahrzeuge der der Verwaltung nicht gehörenden Personen.

Art. 2. Die Aufenthaltskostenvergütung wird gemäß den durch den Königlichen Erlaß vom 24. Dezember 1964 zur Festlegung der Aufenthaltskostenvergütung der Personalmitglieder der Ministerien festgesetzten Regeln gewährt. Die Mitglieder des Wallonischen Rates der Statistik werden den Staatsbediensteten, die Inhaber eines Grades von Rang 15 sind, gleichgestellt.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 4. Vorliegender Erlaß tritt am 1. Juli 1991 in Kraft.

Namur, den 10. September 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,
G. MATHOT

VERTALING

N. 92 — 2729

[C — 27469]

10 SEPTEMBER 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende de aan de leden van de Waalse Raad van de Statistiek toegekende vergoeding voor verplaatsings- en verblijfkosten

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van 28 februari 1991 houdende oprichting van een Dienst Studiën en Statistiek, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 10 september 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het geboden is de verplaatsingskosten van de leden van de Waalse Raad van de Statistiek onverwijld te vergoeden;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, wordt de aan de leden van de Waalse Raad van de Statistiek toegekende vergoeding voor verplaatsingskosten, berekend op grond van de met hun persoonlijk voertuig werkelijk afgelegde kilometers, overeenkomstig het voor de rijksambtenaren van rang 15 vastgestelde tarief.

§ 2. Het voor de in § 1 bedoelde berekening toepasbare tarief is hetgeen dat vastgesteld is in de bijlage van voornoemd koninklijk besluit van 18 januari 1965.

Het op 7 pk vastgestelde maximum belastbaar vermogen voor de voertuigen van de leden van de Raad die niet deel uitmaken van de administratie, is niet van toepassing.

Art. 2. De vergoeding voor verblijfkosten wordt toegekend overeenkomstig de regelingen bepaald in het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries. De leden van de Waalse Raad van de Statistiek worden gelijkgesteld met de rijksambtenaren die titularis zijn van een graad van rang 15.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1991.

Namen, 10 september 1992.

De Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

F. 92 — 2730

[C — 27453]

17 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon relatif à l'octroi d'une subvention aux propriétaires particuliers pour l'éclaircie en peuplements feuillus et résineux

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, III, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret budgétaire du 30 avril 1992 contenant le budget des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1992, partie Ministère de la Région wallonne, et notamment l'article 50.01.01 de la section 13 du titre II intitulé « Subventions au secteur autre que public »;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 avril 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant la nécessité d'assurer la stabilité des peuplements par une sylviculture plus intensive;

Considérant la possibilité, dans les zones rurales éligibles, de bénéficier de l'aide des Communautés européennes au titre de l'objectif 5b tel que défini par le règlement CEE n° 2052/88 et fixé par la décision 89/426/CEE du 10 mai 1989; que cette possibilité s'inscrit dans le cadre d'un plan de développement des zones rurales portant sur la période 1990-1993;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

Article 1er. Dans les limites des crédits budgétaires, la Région wallonne attribue une subvention pour une éclaircie à effectuer en peuplements résineux ou feuillus. Pour les peuplements de peupliers, seule l'éclaircie en peupliers trembles peut bénéficier d'une subvention.